



**OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE**  
**LIMBA LATINA - ETAPA JUDEȚEANĂ**  
**CLASA a VIII-a - 18 martie 2018**

**Subiectul I (40 puncte):**

**a. Traduceți textul:**

**(30 puncte)**

*Haud procul a loco ubi sol occidit erat mira insula. Ibi Hesperides, pulchrae nymphae, in horto habitabant. Arbores horti et aestate et hieme mala aurea faciebant. Arbores draco custodiebat. Atlas, Hesperidum pater, caelum cervicibus suis in aeternum sustinebat.*

*occido, -ere = a apune  
malum, -i = măr (fruct)  
Hesperides, -um*

**b. Analizați morfologic cuvintele subliniate.**

**(10 puncte)**

**Subiectul II (20 puncte):**

**a. În seriile de cuvinte de mai jos, unul nu se potrivește cu celelalte. Identificați intrușii, argumentând alegerea făcută, indicând criteriul/criteriile morfologic/morfologice de diferențiere.**

**(10 puncte)**

1. *agricolis, nautis, poetis, silvis, incolis;*
2. *formica, gloria, templa, pugna, fama;*
3. *audiunt, faciunt, dormiunt, sciunt, custodiunt;*
4. *discipulus, nuntius, gladius, cibus, peritus.*

**b. Treceți la plural toate cuvintele flexibile din următoarea propoziție:**

**(6 puncte)**

*In horto meae sororis, alta cerasus est.*

**c. Identificați greșeala din enunțul de mai jos, explicând din perspectiva limbii latine. Rescrieți corect enunțul.**

**(4 puncte)**

Atlas a fost transformat etern și veșnic în stâncă la vederea chipului Meduzei.

**Subiectul III (30 puncte):**

Supărată pe Paris, pentru că acesta îi oferise zeiței Venus măgul de aur pe care scria „*Celei mai frumoase!*”, zeița Iuno i-a cerut socoteală.

- *Cu ce este Venus mai presus decât mine? îl întreabă ea.*

**Continuați dialogul, imaginându-vă răspunsul lui Paris, în 200 – 300 de cuvinte.**

**(30 puncte)**

Veți avea în vedere:

- ilustrarea comparativă a funcțiilor/simbolurilor celor două zeițe, accentuând superioritatea zeiței Venus;
- referirea la un episod mitologic semnificativ;
- încadrarea în limita de spațiu indicată.



**OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE**  
**LIMBA LATINA - ETAPA JUDEȚEANĂ**  
**BAREM CLASA a VIII-a**

**Subiectul I** este notat cu 40 de puncte, repartizate astfel:

a. traducerea textului – 30 de puncte:

aproximativ 30 de cuvinte x 1 punct; nu se notează conjuncțiile, prepozițiile și adverbul „ibi”.

b. analiza morfologică a cuvintelor subliniate – 10 puncte:

4 cuvinte x 2.50 p. - 10 p.

**Subiectul II** este notat cu 20 de puncte, repartizate astfel:

a. 4 intruși x 2.50 p (1.50 p. pentru identificare + 1 p. pentru argumentare) - 10 p.

b. 6 cuvinte x 1 p. - 6 p.

c. Transcrierea corectă a enunțului - 2 puncte  
Explicația corectă prin etimologie – 2 puncte

**Subiectul III** este notat cu 30 de puncte, repartizate astfel :

- 20 de puncte pentru informațiile referitoare la Venus;
- 10 puncte pentru redactare și originalitate.

Se acordă 10 puncte din oficiu.

*Nota bene!* Toate subiectele sunt obligatorii. Timpul de lucru efectiv este de 3 (trei) ore. Se acordă 10 puncte din oficiu. Concurenții pot folosi dicționarul latin - român (sau latin - o limbă modernă).



OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE  
LIMBA LATINĂ - ETAPA JUDEȚEANĂ  
CLASA a IX-a - 18 martie 2018

**Subiectul I (45 puncte)**

Se dă textul:

*Belgae rationem ordinemque agminis Romanorum Nervii indicabant. Nam, quia hostibus appropinquabat, consuetudine sua, Caesar septem legiones expeditas ducebat; post eas<sup>1</sup> impedimenta omnis exercitus collocabat; inde duae legiones totum agmen claudebant pro praesidio erant. Equites nostri cum hostium equitatu proelium committent.*

(Text adaptat – Caius Iulius Caesar, *De Bello Gallico*, II,19)

1) *eas* = „acestea”, feminin, acuzativ, plural

1. Traduceți textul de mai sus. (31 puncte)
2. Analizați morfologic cuvintele subliniate: *Romanorum, sua, omnis, committent*. (10 puncte)
3. Identificați în limba română câte două cuvinte cu valori morfologice diferite (de exemplu: un substantiv și un adjectiv) al căror etimon (cuvânt de origine) să fie *hostis* și *appropinquare*. (4 puncte)

**Subiectul II (30 puncte)**

1. Treceți la celălalt număr sintagmele. (12 puncte)
  - a) *grave periculum*
  - b) *in levibus navibus*
  - c) *altitudo montis*
2. Traduceți sintagmele obținute prin schimbarea numărului de la subiectul II, 1. (3 puncte)
3. Identificați intrusul din seriile de mai jos, indicând criteriul morfologic de diferențiere. (10 puncte)
  - a) *dei, fabri, diei, humi*
  - b) *ratione, rege, fronte, altitudine*
  - c) *ducis, avis, militis, urbis*
  - d) *habes, tenes, vides, pones*
  - e) *impedimenta, proelia, praesidia, animalia*.

**Subiectul III (20 puncte)**

Pornind de la semnificațiile gestului simbolic săvârșit de Romulus la întemeierea Cetății, prezentați în 200-300 de cuvinte funcțiile regelui.



## OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE

### LIMBA LATINA - ETAPA JUDEȚEANĂ

18 martie 2018

CLASA a IX-a

#### Barem de evaluare și notare

#### Subiectul I (45 puncte)

I.1. Se acordă 31 de puncte pentru traducerea textului. Nu se vor lua în considerare adverbele și conjuncțiile. Fiecare greșeală va fi penalizată, în funcție de gravitate, între 0,5 și 1 punct. Exprimările ilogice și neînțelegerea corectă a structurilor gramaticale vor fi penalizate cu 10 puncte.

I.2. Pentru analiza fiecărui cuvânt se vor acorda 2,5 puncte. (4 cuvinte X 2,5 puncte = 10 puncte)

I.3. Se acordă un punct pentru fiecare cuvânt identificat. (4 cuvinte X 1 punct = 4 puncte)

#### Subiectul II (30 puncte)

II. 1 Se acordă câte 2 puncte pentru schimbarea numărului fiecărui cuvânt. (6 cuvinte x 2 puncte = 12 puncte).

II. 2. Se acordă câte un punct pentru fiecare expresie corect tradusă. (3 construcții X 1 punct = 3 puncte)

II.3.

Se acordă câte 1 punct pentru identificarea fiecărui intrus. (5 cuvinte x 1 punct = 5 puncte). Se acordă câte un punct pentru explicarea alegerii. (5 explicații X 1 punct = 5 puncte)

#### Subiectul III (20 puncte)

Se acordă 15 puncte pentru o prezentare clară și coerentă a celor trei funcții: *iudex*, *dux* și *pontifex maximus* (3 funcții X 5 puncte = 15 puncte) și 5 puncte pentru raportare la gestul simbolic/ se acordă 10 puncte pentru încercarea de prezentare a funcțiilor, fără raportare la gestul lui Romulus. Greșelile de exprimare și de scriere în limba română se vor penaliza cu 5 puncte.

*Nota bene!* Toate subiectele sunt obligatorii. Timpul de lucru efectiv este de 3 (trei) ore. Se acordă 10 puncte din oficiu. Concurenții pot folosi dicționarul latin - român (sau latin - o limbă modernă).



OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE  
LIMBA LATINĂ - ETAPA JUDEȚEANĂ  
CLASA a X-a - 18 martie 2018

**Subiectul I (58 puncte)**

I.1 Oferiți o variantă de traducere în limba română:

**38 puncte**

Caesar îi atacă pe sugambrii, iar aceștia își părăsesc ținutul.

*Diebus decem quibus materia coepta erat comportari, omni opere effecto, exercitus traducitur. Caesar, ad utramque partem pontis firmo praesidio relicto, in fines Sugambrorum contendit. Interim a compluribus civitatibus ad eum legati veniunt; quibus pacem atque amicitiam petentibus liberaliter respondit obsidesque ad se adduci iubet. Sugambri, ex eo tempore quo pons institui coeptus est, fuga comparata, hortantibus iis<sup>1</sup> quos ex Tencteris atque Usipetibus apud se habebant, finibus suis excesserant suaque omnia exportaverant seque in solitudinem ac silvas abdiderant.*

(C.I. Caesar, *De bello Gallico*, IV, 18)

<sup>1</sup>*hortantibus iis* = la îndemnul acelora

I.2 Precizați pentru pronumele relative din text genul, cazul și funcția sintactică.

**12 puncte**

I.3 Identificați în text, dacă există, și rescrieți pe foaia de concurs:

**8 puncte**

- o participială absolută cu funcție (valoare) temporală;
  - un infinitiv cu funcție de predicat verbal;
  - un complement de agent exprimat prin substantiv de declinarea a II-a;
  - un acuzativ de direcție, exprimat printr-un substantiv de declinarea I.
- N.B. Dacă formele solicitate nu se regăsesc în text, precizați acest lucru în mod explicit.

**Subiectul II (32 puncte)**

Traduceți în limba latină:

S-a luptat (*pugno*) cu înverșunare (*acriter*). Soldații noștri, care nu puteau (*possum*) să-și păstreze (*servo*) rândurile (*ordo*), nici<sup>1</sup> să se mențină pe poziții (*insisto*) și nici să urmeze (*sequor*) steagurile (*signum*), erau dezorientați (*perturbo*).

În schimb (*vero*) dușmanii, fiindcă toate vadurile (*vadum*) erau cunoscute (*nosco*), ori de câte ori<sup>2</sup> vedeau (*conspicio*) de pe mal (*litus*) că soldații romani izolați (*singularis*) săreau (*salio*) de pe corăbii (*navis*), îi atacau (*oppugno*), mânându-și în goană (*incito*) caii (*equus*). Caesar a ordonat (*iubeo*) ca acelora, pe care îi văzuse (*video*) aflați în primejdie (*laborans*), să le fie trimise (*submitto*) ajutoare (*subsidium*).

(după C.I. Caesar, *De bello Gallico*, IV, 26)

<sup>1</sup>*nici...nici* = *neque ... neque*;

<sup>2</sup>ori de câte ori = *cum* (conjuncție) și verbul-predicat la indicativ.

Observație: Pentru sintagmele subliniate folosiți o construcție participială absolută.



**OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE**  
**LIMBA LATINĂ**  
Ediția a XXXI-a, etapa județeană, 18 martie 2018  
CLASA a X-a

**BAREM DE EVALUARE ȘI NOTARE**

**SUBIECTUL I**

**58 puncte**

I.1 Textul conține aproximativ 70 de cuvinte (exceptând forme de nominativ cu sens evident, adverbe; prepozițiile se iau în considerare doar împreună cu substantivele/pronumele aferente). Orice eroare/omisiune în traducerea unui cuvânt se depunțează cu 0,5 puncte. Greșelile minore (e.g. omisiunea unui adverb puțin relevant, singular în loc de plural) se depunțează cu 0,25 puncte.

**Total: 38 puncte**

I.2 Pentru fiecare pronume relativ se acordă: precizarea genului – 1 punct, a cazului – 1 punct, iar a funcției sintactice – 1 punct; (1 + 1 + 1 = 3 puncte x 4 pronume)

**Total: 12 puncte**

I.3 a) *omni opere effecto / firmo praesidio relicto / fuga comparata* ..... 2 puncte

b) *adduci* ..... 2 puncte

c) *nu există* ..... 2 puncte

d) *silvas* ..... 2 puncte

**Total: 8 puncte**

**Subiectul II**

**32 puncte**

Retroversiunea conține 32 de cuvinte. Nu se iau în calcul: *acriter, neque, vero, cum, Caesar*, iar prepozițiile se iau în considerare împreună cu substantivele.

(32 de forme flexionare x 1 punct = 32 de puncte)

Variantă orientativă:

*Pugnatum est acriter. Nostri milites, qui neque ordines servare, neque insistere, neque signa subsequi poterant, perturbabantur. Hostes vero, notis omnibus vadis, cum ex litore milites Romanos singulares de navibus salire conspiciebant, incitatis equis, oppugnabant. Caesar illis, quos laborantes viderat, subsidia summitti iussit.*

*Nota bene!* Toate subiectele sunt obligatorii. Timpul de lucru efectiv este de 3 (trei) ore. Se acordă 10 puncte din oficiu. Concurenții pot folosi dicționarul latin - român (sau latin - o limbă modernă).

**OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE  
LIMBA LATINĂ – ETAPA JUDEȚEANĂ  
CLASA a XI-a - 18 martie 2018**

**Subiectul I (45puncte)**

**Oferiți o variantă de traducere literară în limba română:**

„Cum in Italiam proficisceretur Caesar, Ser. Galbam cum legione XII et parte equitatus in Nantuates, Veragros Sedunosque misit, qui a finibus Allobrogum et lacu Lemanno et flumine Rhodano ad summas Alpes pertinent. Causa mittendi fuit quod iter per Alpes, quo magno cum periculo magnisque cum portoriis mercatores ire consuerant, patefieri volebat. Huic permisit, si opus esse arbitraretur, uti in his locis legionem hiemandi causa conlocaret. Galba secundis aliquot proeliis factis castellisque compluribus eorum expugnatis, missis ad eum undique legatis obsidibusque datis et pace facta, constituit cohortes duas in Nantuatibus conlocare et ipse cum reliquis eius legionis cohortibus in vico Veragrorum, qui appellatur Octodurus hiemare; qui vicus positus in valle non magna adiecta planitie altissimis montibus undique continetur.”

(C.Iulius Caesar, *De bello Gallico*, III, 1)

**Subiectul II (45puncte)**

**Redctați o analiză literară a următorului text, oferit și în traducere:**

Ibis tandem aliquando, quo te iam pridem ista tua cupiditas effrenata ac furiosa rapiebat; neque enim tibi haec res adfert dolorem, sed quandam incredibilem voluptatem. Ad hanc te amentiam natura peperit, voluntas exercuit, fortuna servavit. Numquam tu non modo otium, sed ne bellum quidem nisi nefarium concupisti. Nactus es ex perditis atque ab omni non modo fortuna, verum etiam spe derelictis conflata inproborum manum. (...) Tantum profeci tum, cum te a consulatu reppuli, ut exsul potius temptare quam consul vexare rem publicam posses, atque ut id, quod esset a te scelerate susceptum, latrocinium potius quam bellum nominaretur.

(Cicero, *In Catilinam*, I,25,27)

“Vei pleca într-o zi, până la urmă, încotro te împingea de mult pofta asta a ta neînfrânată și smintită. Și acest lucru nu îți produce, de fapt, durere ci o anume plăcere de neimaginat. Pentru această nebunie te-a creat natura, te-a instruit voința, te-a ocrotit soarta. Tu nu numai că n-ai dorit niciodată liniștea, dar nici măcar războiul, decât dacă era unul nelegiuit. Ai pus mâna pe o ceată de oameni depravați, alcătuită din ticăloși care și-au pierdut nu doar averea, ci și speranța.(.....) Atât am reușit când te-am îndepărtat de la consulat, să ai posibilitatea, ca, în calitate de candidat respins, mai degrabă să aspiri a tulbura republica, decât să o tulburi, propriu-zis, în calitate de consul, și ca ceea ce fusese întreprins de tine în mod criminal să se cheme mai degrabă tâlhărie decât război”

(M. Paraschiv, *Cele patru cuvântări împotriva lui L. Catiliina*, I,25,27)

**Puncte de reper în analiză:** încadrarea fragmentului în contextul operei, tipul de discurs, temă, cuvinte și concepte cheie (*dolorem – voluptatem; amentiam, fortuna; exul - consul; latrocinium-bellum*), tehnici argumentative și procedee stilistice relevante în construcția textului.

**Nota bene!**

Toate subiectele sunt obligatorii. Se acordă 10 puncte din oficiu. Concurenții pot folosi dicționarului latin-român (sau latin – o limbă modernă).



**OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE - LIMBA LATINĂ**  
**Etapa județeană, 18 martie 2018**

**Clasa a XI-a**  
**Barem de corectare și notare**

**Subiectul I**

**45 de puncte**

Se vor penaliza cu câte **3 puncte** greșelile elementare de morfologie sau sintaxă: identificarea greșită a părților de propoziție (subiecte, complemente etc.), confuzia de termeni, omisiunile grave. Cu câte **1 sau 1,5 puncte** (în funcție de gravitate) greșelile mai puțin grave: omisiunea unor termeni nuanțatori sau folosirea unor sensuri inadecvate contextului.

În cazul în care neînțelegerea textului duce la fraze incoerente sau la exprimări ilogice și imposibil de descifrat, se vor scădea câte 10 puncte. Din totalul rezultat, se vor scădea încă 5 până la 15 puncte pentru impresia generală (exprimare defectuoasă, abuz de pronume, vocabular limitat etc.). **ORICE** greșeală de limba română va fi penalizată cu câte 5 puncte.

**NU SE VOR PENALIZA** abaterile de la forma strictă a textului latinesc (transformarea predicatelor active în pasive, parafrazele, eliminarea determinantilor care nu sunt necesari în română etc.) în măsura în care acestea **NU** afectează sensul general al textului. O traducere care, în ciuda anumitor greșeli, dovedește o exprimare elevată și clară, calități de redactare și, în general, bune cunoștințe de latină, poate fi apreciată cu până la 10 puncte în plus față de totalul rezultat (desigur, cu condiția de a nu se depăși limita de 50 de puncte).

**Subiectul al II-lea**

**45 puncte**

Se recomandă ca eseul să fie evaluat astfel:

- **25 puncte** pentru conținutul ideatic – punctaj maxim pentru o lucrare bine structurată, cu concluzii clare și bine argumentate: încadrarea fragmentului în operă, relația locutor-colocutor, temă, termeni și concepte cheie (*dolorem – voluptatem; amentiam, fortuna; exul - consul; latrocinium-bellum*).
- **15 puncte** pentru ilustrarea ideilor cu exemple din textul propus, evidențiindu-se funcția / rolul procedeele artistice; exemplificarea tipului de discurs/ a mărcilor specifice stilului oratoric, a tehnicilor argumentative;
- **5 puncte** pentru impresia generală – exprimare, ordine și logică în idei, folosirea nuanțată a limbii române.

Se recomandă să se țină cont și de următoarele aspecte:

- o lucrare de bună calitate care nu face referire la textul propus va primi cel mult **20 de puncte**;
- orice greșeală de limba română se va penaliza cu câte **5 puncte**;
- *beția de cuvinte*, abuzul de citate critice în dauna interpretărilor personale, prezența datelor biografice sau bibliografice nejustificate se vor penaliza cu **5-10 puncte**.

**Din oficiu: 10 puncte**

*Nota bene!* Toate subiectele sunt obligatorii. Timpul de lucru efectiv este de 3 (trei) ore. Se acordă 10 puncte din oficiu. Concurenții pot folosi dicționarul latin - român (sau latin - o limbă modernă).





**OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE  
LIMBA LATINA - ETAPA JUDEȚEANĂ  
CLASA a XII-a - 18 martie 2018**

**I. Oferiți o variantă de traducere literară în limba română:**

(50 p.)

„At legatos misimus. Heu me miserum! Cur senatum cogor, quem laudavi semper, reprehendere? Quid? Vos censetis, patres conscripti, legatorum missionem populo Romano vos probavisse? Non intellegitis, non auditis meam sententiam flagitari? Cui cum pridie frequentes essetis adsensi, postridie ad spem estis inanem pacis devoluti. Quam turpe porro legiones ad senatum legatos mittere, senatum ad Antonium! [...] Quod si non possumus facere (dicam, quod dignum est et senatore et Romano homine), moriamur. Quanta enim illa erit rei publicae turpitude, quantum dedecus, quanta labes, dicere in hoc ordine sententiam M. Antonium consulari loco!”

(M. Tullius Cicero, *In Antonium*, VII, 14-15)

**II. Citiți cu atenție următoarele versuri:**

Siqua recordanti benefacta priora voluptas  
est homini, cum se cogitat esse pium,  
nec sanctam violasse fidem, nec foedere nullo  
divum ad fallendos numine abusum homines,  
multa parata manent in longa aetate, Catulle,  
ex hoc ingrato gaudia amore tibi.  
nam quaecumque homines bene cuiquam aut dicere possunt  
aut facere, haec a te dictaque factaque sunt.  
omnia quae ingratae perierunt credita menti.  
quare iam te cur amplius exrucies?  
quin tu animo offirmas atque istinc teque reduces,  
et dis invitis desinis esse miser? [...] o di,  
si vestrum est misereri, aut si quibus umquam  
extremam iam ipsa in morte tulistis opem,  
me miserum aspiciate et, si vitam puriter egi,  
eripite hanc pestem perniciemque mihi,  
quae mihi subrepens imos ut torpor in artus  
expulit ex omni pectore laetities. [...] ipse  
valere opto et taetrum hunc deponere morbum.  
o di, reddite mi hoc pro pietate mea.

(Catullus, *Carmina*, LXXVI, 1-12; 17-22; 25-26)

Si quicumque cupido optantique obtigit umquam  
insperanti, hoc est gratum animo proprie.  
quare hoc est gratum nobis quoque carius auro  
quod te restituis, Lesbia, mi cupido.  
restituis cupido atque insperanti, ipsa refert te  
nobis. o lucem candidiore nota!  
quis me uno vivit felicior aut magis hac est  
optandus vita dicere quis poterit?

(Catullus, *Carmina*, CVII)

Dacă e vreo desfătare să-și aduc-un om aminte  
C-a făcut odată bine și-n viața a fost cinstit  
Și că n-a călcat pe lume jurămintele lui sfinte,  
Nici, luând pe zei de martori, oamenii nu i-a mințit,  
Multe bucurii atunci, o! Catule, pentru tine  
Ți-ai gătit de-a lungul vieții din acest amor ingrat;  
Tot ce oamenii pot face sau ce pot vorbi de bine  
Toate-au fost de tine spuse și făcute-adevărat,  
Dar s-au spulberat, sădite într-o inimă ingrată.  
Pentru ce de-acu-nainte să mai ai de suferit?  
Și de ce nu ești mai tare? Lasă-te de ea odată  
Și când zeii sunt potrivnici, nu mai fi nefericit! [...] Dacă  
mila-i partea voastră, zeilor, dacă vreodată  
Unui om pe pragul morții voi i-ați stat într-ajutor,  
Căutați atunci spre mine, bietul! și de-a fost curată  
Viața mea, luați-mi ciuma, pacostea de care mor,  
Care, ca o toropeală, strecurându-se prin vine,  
Bucuriile din suflet toate, vai! mi le goni. [...] Eu  
de molima aceasta însumi vreau să pot scăpa:  
Dați-mi, zeilor, aceasta, pentru curăția mea!

De-ai dorit ceva și soarta dorul tău l-a împlinit  
Când nici nu visai, atunci mai ales ești fericit.  
Fericit și eu sunt astăzi, ba mai scump ca o comoară  
E norocul meu: la sânu-mi, Lesbia, te-ntorci tu iară,  
Te întorci la sânu-mi dornic. Fără să mai fi sperat,  
Azi mi te redai pe tine. Zi cu alb de însemnat!  
Cine-i fericit ca mine? Cine va mai spune oare  
Că decât viața asta mai doresc ceva sub soare?

(Traducere Th. Naum)

**Redactați o analiză literară a versurilor propuse, din perspectiva relației destin – iubire. Veți avea în vedere următoarele aspecte:**

(40 p.)

- identificarea și interpretarea elementelor-cheie (inclusiv la nivelul lexicului poetic) care definesc relația zei – destin – muritori; - compararea modului în care se construiește imaginea erosului în cele două texte; - identificarea și comentarea unor perechi de termeni/noțiuni/concepte și imagini poetice aflate în raport de opoziție/antiteză; - ilustrarea ideilor poetice prin referiri pertinente la secvențe de text relevante; - comentarea semnificațiilor a cel puțin trei elemente stilistice relevante.

Analiza literară va fi axată pe valorificarea textelor date. Nu vor fi punctate informațiile de ordin general, referitoare la tema iubirii în opera catulliană, decât în măsura în care clarifică ideile poetice din textele date și nu înlocuiesc interpretarea propriu-zisă a acestora.

*Nota bene!* Toate subiectele sunt obligatorii. Timpul de lucru efectiv este de 3 (trei) ore. Se acordă 10 puncte din oficiu. Concurenții pot folosi dicționarul latin - român (sau latin - o limbă modernă).



**OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE**  
**Etapa județeană, 18 martie 2018**  
**LIMBA LATINĂ**  
**Clasa a XII-a**  
**BAREM DE CORECTARE ȘI NOTARE**

N. B. Nu se vor acorda fracțiuni de punct, altele decât cele prevăzute explicit în barem.

**Subiectul I**

**50 de puncte**

**Traducerea secvențială:**

(40 p.)

Pentru traducerea corectă gramatical și coerentă la nivel semantic a secvențelor textului se acordă 40 de puncte. Textul conține aproximativ 80 de cuvinte/unități lexicale (se iau în considerare împreună prepozițiile cu substantivele determinate, substantivele compuse/grupurile nominale de tipul *patres conscripti, populus Romanus, M. Antonius* etc.).

Orice eroare/omisiune în traducerea unui termen se depunțează cu **0,5 puncte**.

**Receptarea adecvată a textului:**

(5 p.)

Se vor acorda punctaje cuprinse în intervalul 0 – 5 p. (puncte întregi, fără fracționări), în funcție de nivelul de înțelegere a sensului / mesajului global al textului.

**Calitățile de redactare a traducerii:**

(5 p.)

Se vor acorda punctaje cuprinse în intervalul 0 – 5 p. (puncte întregi, fără fracționări), în funcție de corectitudinea gramaticală, cursivitatea și eleganța exprimării, ortografie și punctuație.

**Subiectul II**

**40 de puncte**

**Conținutul analizei literare**

- identificarea și interpretarea elementelor-cheie (inclusiv la nivelul lexicului poetic) care definesc relația zei – destin – muritori.) (5 p.)
- compararea modului în care se construiește imaginea erosului în cele două texte (5 p.)
- identificarea și comentarea unor perechi de termeni/noțiuni/concepte și imagini poetice aflate în raport de opoziție/antiteză (6 p.)
- ilustrarea ideilor poetice prin referiri pertinente la secvențe de text relevante (5 p.)
- comentariul stilistic al secvențelor subliniate în cele două fragmente de text (cel puțin trei elemente stilistice relevante): *identificarea și citarea corectă a figurii de stil – 1 p.; prezentarea adecvată a semnificațiilor acesteia – 2 p.* 3 x 3 p. (9 p.)

**Redactarea în limba română**

Structura și coerența comentariului, logica frazei, calitatea formulării argumentelor, originalitatea (5 p.)

Se vor acorda punctaje cuprinse în intervalul 0 – 5 p. (puncte întregi, fără fracționări). Corectitudinea gramaticală și semantică a exprimării, cursivitatea discursului, nivelul vocabularului folosit, ortografia, punctuația.

(5 p.)

Se vor acorda punctaje cuprinse în intervalul 0 – 5 p. (puncte întregi, fără fracționări).

Din oficiu se acordă 10 puncte. Total pe subiect: 100 de puncte.

*Nota bene!* Toate subiectele sunt obligatorii. Timpul de lucru efectiv este de 3 (trei) ore. Se acordă 10 puncte din oficiu. Concurenții pot folosi dicționarul latin - român (sau latin - o limbă modernă).